ACCESSORY CORDS PERFORMANCE	Minimum breaking strength	Parallel overhand knot	Double fishermans knot
Reep 4,0 mm	3,4 kN	5,7 kN	5,8 kN
Reep 5,0 mm	5,1 kN	7,6 kN	7,9 kN
Reep 6,0 mm	10 kN	10,9 kN	12,3 kN
Reep 7,0 mm	13 kN	13,6 kN	14,3 kN
Reep 8,0 mm	14,6 kN	15,9 kN	17,1 kN

CZ

POMOCNÁ ŠŇŮRA dle EN 564:2023 a UIAA 102

ZPŮSOB POUŽITÍ POMOCNÉ ŠŇŮRY
Pomocná šňůra slouží k vytažení a zavěšení jiného vybavení. Pomocné šňůry se používají výhradně ke statickému namáhání. V žádném případě nesmějí být absorbovány dynamické energie (nejsou při pádu).
Vyrobené jednovlákna pevné pomocné šňůry jsou dynamicky tuhé.
SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA
Při nákupu zakoupte s bezpečnostním dopisem a zapište si datum. Pro bezpečnost jsou komponenty s jednoznačnou pomocnou šňůrou. Zvláště nevhodné jsou dopíšky s ostrými rohy nebo hranami.
OCHRANA VÝROBKU, VLIV CHEMIKÁLŮ, ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE
Pomocné šňůry održují v čistém stavu, neboť by přišly do styku s jakýmikoliv chemikáliemi (organické chemikálie, oleje, kyselina, zásada). Přijdou-li vlivu do styku s výše uvedenými chemikáliemi, dále se nepoužívejte. Pro nedbalost pomocné šňůry jsou citlivé dobře 1% roztok hypermangnanu. Zneškodňuje pomocné šňůry ve mnoho pitě ve vážné vodě s malým přídavkem neutralizéru (bicitu prostředky). Pomocné šňůry zneškodňujte vodou a neztřiďte na obsahu vodu.
ŽIVOTNOST
Skladovat - 5 let. Max. Výrobní a topila ve skladovacím

GB

ACCESSORY CORD ACCORDING TO EN 564:2023 AND UIAA 102

METHOD OF USE OF THE ACCESSORY CORD
Accessory cords are made of lightweight and durable cotton. Accessory cords are used exclusively for static loading. In no case are they used to absorb dynamic energy (in the event of a fall).
The manufacturer prohibits the use of an accessory cord as a dynamic rope.
RECOMMENDED COMPONENTS
Please note: each rope manufacturer uses its own colour code!
DECOMMISSIONING
The lifetime of the accessory cord is individual. It depends on the intensity of the load and the influence of chemicals (see Storage). The accessory cord must be taken out of use in the event of a damaged brand, where the core protrudes into the cord surface. Replace the accessory cord immediately after a load fall.
THE EFFECT OF MOISTURE AND FROST
If the wet accessory cord freezes, the properties (strength) are significantly reduced. A reduction in properties also occurs with a wet cord without subsequent freezing.
STORAGE
Attaching safety requirements and the procedure for testing accessory cords within the EU. Products are marked comply with the safety requirements.
Always read and follow the warnings and instructions for use. The EU Declaration of Conformity can be found at **http://www.mytendon.com/**

BG

HELPLINE в съответствие с EN 564:2023 и UIAA 102

КАКВО ИМА КОТВИШАТА ЗА ДОЛГОТРАЙНОСТ ЖАЛЕЕ
Спомагателните шнурове се изработват в комбинация с полиестер. Спомагателните шнурове се използват изключително за статично натоварване. Ни в коем случай не се абсорбират динамичните енергии (в случая на падане). Произвоителят забранява използването на спомагателните шнурове като динамично въже.
ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ КОМПОНЕНТИ
Спомагателните шнурове се окачват и фиксират чрез: винаги се уверявайте, че тяхен аксесоар са съвместими с аксесоарите спомагателни въже.
Аксесоарите с остри ивици/ръбове или ръбове могат да повредят спомагателните въже.
ПОДДЪРЖАНЕ НА ПРОДУКТА, ВЛИЯНИЕ НА ХИМИКАЛИТЕ,ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
Поддържайте спомагателните въже в чисто състояние, че не трябва да влизат в контакт с химикали химикали (органични химикали, масла, киселини, основа). Ако имате контакт с контакт с горепосочените химикали, не използвайте по-нататъшно. Изпитвания показ 1% разтвор на хиперманганат е много чувствителен. Ще унищожи спомагателните въже в много вода с леко добавка на неутрализатор (бицитни средства). Унищожете спомагателните въже с неутрализиращо средство и не изхвърчете.
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА БЕЛЕГА И ЗАМЯСТВАНЕ
Складиране - 5 години. Max. 10 години с пъвата употреба.
Цветовете на спомагателните въже осигуряват по-голяма ефективност на производителя на въже по 2015 г. (EN564:2015 г.; UIAA 101 г.; Kharitala 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice, Чехия.
ЗАЩИТА ОТ ВЛАГА И ЗАМРЪЗВАНЕ
Ако влажните спомагателни шнур замръкне, неговите свойства (якост) значително намаляват. Свойствата намаляват и в случая на всяко влажно спомагателно въже.
ОПАКОВКИ ОТ СЪРТИЩЕ
Забранено е проникването на спомагателните въже/ръкоятки/ръб.
ВЪЗВИКНЕ НА СЪРФИРАНЕТО В СТАРЕЕНТО ПРИ ПРЕГЛЕЖДА
Спомагателните шнурове/ръкоятки/ръб е ограничен от дадените в другите изтекоци на топлина (вен, разстояние 1 м). Стара така изобразени да съдържат повишаващи низ на горна стъкмени ленти. Влошяване на входна и температурата в следите за съдържание трябва да са около 60% и 25 °C/продължителна стабилност.
ВЪЗВИКНЕ НА ПЪЛНОТАТА ВЪРХУ ЗДРАВИНАТА
Всъмки, когато се да изоблачи и табелката в това

DK

HJÆLPELINE i henhold til EN 564:2023 og UIAA 102

METODE TIL BRUG AF HJÆLPESNOREN
Hjælpesnoreger er lavet i kernehåndsnoren. Hjælpesnoreger bruges udelukkende til statisk belastning. De må under ingen omstændigheder bruges til at absorbere dynamisk energi (f.eks. i tilfælde af fald). Producenten forbyder brug af en hjælpesnor som dynamisk tov.
ANBEFALEDE KOMPONENTER
Bemærk: Hver producent bruger sin egen farvekode!
AFVIKLING
Hjælpelinjens levetid er individuel. Den afhænger hovedsagelig af tilfredsstillelsen af belastning og kemikalier (se Opbevaring). Hjælpen-snoren skal tages ud af brug, hvis mærkningen er beskadiget, hvor kernen stikker ud af snorens overflade.
Udskift hjælpesnoren straks efter et fald!/fald
EFFEKTEN AF FUGT OG FROST
Hvis en våd hjælpesnor fryser, reduceres dens egenskaber (styrke) betydeligt. Egenskaberne for en våd snor uden efterfølgende frysning reduceres også.
FARE FOR SKADER FAKTOR
Det er de ikke-godkendte komponenter over en skarp kant.
EFFEKT AF OPVARMNING OG ÆLDNING GENNEM LYS
Opbevar ikke hjælpesnoren i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder og undgå direkt lys. Undgå også varme og hjælpesnoren i direkte solstry. Luftfugtighed og temperatur er ikke afgørende for varer omkring 60 % og 25 °C (bæredygtig varighed).
KNUDEBINDING EFFEKT PÅ STYRKEN
Knuder, der ikke er enkelt i tabellen i denne vejledning, kan have lavere bruddbyde. Overvej risikoen ved at bruge andre knuder end dem, der er anført i vejledningen.
Producent:
Kharitala 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice, Tjekkiske Republik.
Gyldighed:
Denne symbol viser, at produktet opfylder de sikkerhedskriterier i henhold til den europæiske forordning 2016/425. Nummer efter CE-symbolet (f.eks. CE 0119) angiver det relevante bemyndigede organ, der udfører procedurer for overensstemmelse med typen: VUUU, a.s., Pharitala 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice, Tjekkiet.
Producent: de mere detaljerede oplysninger om hjælpesnoren er tilgængelige i produktets ledsagende brugsanvisning.
Bortskaffelse af produkt: Produkt skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale miljøbestemmelser.
Pikogramy
Læs og følg altid advarsler brugsanvisning. Inger Overensstemmelseserklæring kan findes på **http://www.mytendon.com/**

EST

HELPELINE vastavalt standardile EN 564:2023 ja UIAA 102

ABILANA KASUTAMISE
Abijõnel on vastavalud sidumiskupsekonstruktsioonis. Abinõiol kasutatakse ainult staatilise koormuse korral. Mitte kunagi ei kasuta mingi juhul dünaamilise energia absorbeerimiseks (nt kukkumise korral).
Tootja keelab abinõiol kasutamise dünaamilise köiena.
SOOVITATAVAD KOMPONENDID
Kindlustus - ja ühutuskraviidud vaiko tuleb alati kontrollida, et nähel tarvitsed sobivad kasutatav abipõlega. Eriti ebasoovitav on teravate kotandite ja servadega kotandid.
TOOTE HOOLDUS, KEMIKAALIDE MÕJU, PUHASTAMINE JA DESINFEKTSIOON
Hoida abipõlvi puhtad, neid ei tohi kokku puutuda mitte ühegi kemikaaliga (orgaanilised kemikaalid, õlid, hapet). Kui nad siiski puutusid kokku eespool mainitud kemikaalidega, ärge kasutage edasi. Katsetused abipõlvede desinfitseerimiseks näitas 1% lahendusega hypermangaanhapet. Saastunud abipõlve võib peseda ainult mõnes ohtrasti puhtas veeses lahuses, pesuvahendi. Lõpetuse neid hoolikalt vesega ja jätke neid seejärel kuivama.
ELUIEA
Säilitamine - 5 aastat. Maksimaalset 10 aastat

FI

HELPELINE segin EN 564:2023 ja UIAA 102

METODO DEL USO DEL CORDONCINO AUSILIARE
Los cordones auxiliares se fabrican con una estructura trenzada. Los cuerdas auxiliares se utilizan exclusivamente para la carga estática. En ningún caso se absorben energías dinámicas (caídas) por ejemplo, en caso de caída.
El fabricante prohíbe el uso de una cuerda auxiliar como cuerda dinámica.
COMPONENTES RECOMENDADOS
Al comprar accesorios de enganyamy y asegurridad, asegúrese siempre de que estos accesorios sean compatibles con la cuerda auxiliar que se va a utilizar. Los accesorios con bordes/ángulos afilados son especialmente inadecuados.
MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO, INFLUENCIA DE PRODUCTOS QUÍMICOS, LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
Mantenga los cuelles auxiliares limpios, no deben entrar en contacto con productos químicos productos químicos orgánicos, aceites, ácidos, álcalis). No obstante, si entran en contacto con los productos químicos mencionados, no los utilicen más. Los cordones. Utilice una solución debil de hipermanganato de potasio. Elimine los cordones auxiliares en muchos litros de agua con un poco de agua con un poco de neutralizador (productos de limpieza). Elimine los cordones auxiliares con un neutralizador y no los tire.
VIDA ÚTIL
Almacenamiento - 5 años. Máx. 10 años en la primera utilización.
Los colores de los cordones auxiliares garantizan una mayor eficacia del fabricante de cuerdas auxiliares UIAA - Mexicanos/ une horoscópicos asociaciones **EN 564:2023**
PROTECCIÓN CONTRA LA HUMEDAD Y EL HIELO
Norma definidos bezpečnostních požadavků y pomocných šňůr v rámci EU. Takto označené výrobky splňují dané bezpečnostní požadavky.
Pouze Výše Číst a dbát upozornění a návodu k použití. Prohlášení o shodě naleznete na **http://www.mytendon.com/**

GR

HELPLINE σύμφωνα με EN 564:2023 και UIAA 102

ΜΕΘΟΔΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΚΟΡΔΟΝΙΟΥ
Τα βοηθητικά καλώδια κατασκευάζονται με πυρήνα πλέξεις. Τα βοηθητικά καλώδια χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στο στατικό φόρτιση. Σε καμία περίπτωση δεν χρησιμοποιούνται για απορρόφηση δυναμικής ενέργειας (π.χ. σε περίπτωση πτώσης). Κατασκευασμένες μονόκλωνες σκληρές βοηθητικοί καλώδιοι.
ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΣΤΑΘΕΡΑ ΜΕΡΗ
Σημείωση: κάθε κατασκευαστής χρησιμοποιεί δικό του χρώμα κωδικό!
ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
Η διάρκεια ζωής ενός βοηθητικού κορδονιού εξαρτάται από τη χρήση και τις επιδράσεις χημικών (βλ. Αποθήκευση). Η βοηθητική κορδόνι πρέπει να αποσυρθεί εάν η μάρκα φθαρεί, εάν η πυρήνας εξέρχεται από τη βοηθητικό κορδόνι. Αντικαταστήστε το βοηθητικό κορδόνι αμέσως μετά από μια πτώση φορτίου.
ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΑΓΟΥ
Εάν ένα υγρό κορδόνι παγώσει, οι ιδιότητες (αντοχή) μειώνονται σημαντικά. Μείωση των ιδιοτήτων υπάρχει επίσης και σε υγρό κορδόνι χωρίς μεταγενέστερο πάγωμα.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Ο κανόνας ασφαλείας χρήσεις κατάλληλες κόμβοι. Τα προϊόντα που φέρουν σήμα τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ασφαλείας.
Πάντα διαβάζετε και ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσεις. Η δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε πρόσβαση στο: **http://www.mytendon.com/**

H

HELPLINE az EN 564:2023 és az UIAA 102 szabályai szerint

A SEGÉDZSINÓR HASZNÁLATÁNAK MÓDJA
A segédzsinórok megfeszítésére szolgálnak. A segédzsinórokat kizárólag statikus terhelésre használják. Semmiképpen sem használhatók dinamikus energiák elnyelésére (pl. esés esetén).
A gyártó megtiltja a segédzsinórok dinamikus kötélként vagy kötélszerű szerszámok, felszerelés és tartozékok felszerelésére szolgáló kötélszerű szerszámok és felszerelés esetén.
AJÁNLOTT ALKATRÉSZEK
Figyelem: minden gyártó saját szín kódja!
A TERMÉK KARBANTARTÁSA, VÉGYSZEREK HATÁSA, TISZTÍTÁS ÉS A SZEGÉZSINÓR HASZNÁLHATÓSÁGA
A segédzsinórokat mindig tartsuk tisztán és kerüljük minden szennyeződés vagy anyag, hogy ezek a termékek szennyeződhetnek (szerves vegyületek, savak, lúgok). Amennyiben szennyeződés van, ne használjuk tovább a segédzsinórokat. Az 1% hígítás hatékonyan elpusztítja a szennyeződéseket. Ezután az elszennyeződés ellen bőséges mennyiségű vízben és semlegesítő szerrel (pl. szódabikarbóna) semlegesítsük a szennyeződés hatásait. Ne dobja a szennyeződés hatásait a szemétbe.
ÉLETTARTAM ÉS TÁROLÁS
Tárolási idő - 5 évig. Max. 10 évig az első felhasználás esetén.
Az UIAA - Mexikóban és az egyesült Amerikai Egyesült Államok szabványai szerint a kötélszerű szerszámok és felszerelés esetén a kötélszerű szerszámok és felszerelés esetén a kötélszerű szerszámok és felszerelés esetén

1122000 CE, CE 1019 WEEE, s.r.o., Přerubská 1337/7, 37007 České Budějovice

használják. Semmiképpen sem használhatók ehhez az energiával ellátott eszközök.

A gyártó megtagja a szegélyzónát dinamikus kibérlőket vád hazudott.

ÉLETTARTALMA/ÉLTIDŐK

A biztosíto- és biztonsági berendezések vásárlásakor mindig gondoljon meg annál, hogy ezek a tartalékok kompatíbilisek a használt szegélyzónával. Az ilyen marasokat vagy elekkel rendelkező tartozékok különösen alkalmatlanok.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA, TISZTÍTÁSA ÉS VÉDELMI KÉSZÜLETEI ELLENŐRZÉSE

A szegélyzónákat tartsa tiszta állapotban, nem emelhetik szennyeződés vagy olajszennyezés a szegélyzónán vagy a szegélyzónán. Ha azonban a fentiek szerint szennyeződés van, a szegélyzónát nem szabad tisztítani a gyártó szervizben hagyja nekik.

ÉLES ÉLEK VÉDELME

Ügyelje arra, hogy a szegélyzónák ne legyenek éles szélek.

A TÁROLÁS ÉS AZ ÖRÖGÉDŐ HATÁSA A HASZNÁLAT ÉLTIRE

Az tartsa a szegélyzónát hőszigetek és egyéb fűtőberendezések közelében. (+ in Szlovákia). Kerülje tovább tartsa, vagy tűz emelhető a hasznosítási szabályzatok lassú. A szegélyzónák nem ajánlott az intenzív és hosszú szélsőséges.

ÉLETTARTAM

Tárolás - 5 év Az ezt meghaladó szavatosságot szükséges legalább 1 évre.

A schmelzdraht szál a kioldó mapaht évit jelzi: 2015 évben, 2016 évben, 2017 sárga, 2018 fekete, 2019 piros/sárga, 2020 kék/sárga, 2021 piros/fehér, 2022 fehér/sárga, 2023 piros/kék, 2024 piros/fehér, 2025 piros/kék.

Ez a termék nem figyelembe: nincsen kobbígyúrtó szál szimbólumok

LEGZERELÉS

A szegélyzónát darlattama egyedi. Elsősorban a forsa állapotát és a megvi anyagok hatásait fogja ellenőrzi. Tartsa A szegélyzónát ki kell ezen a használatlan, ha a forsa szétcsé és a maq kiáll a zonei felszínen. Erős esetek alján szükséges az szegélyzónát.

A NEVESÍTÉS ÉS A FAJÁT MÁTASA

Ha a nedvek szegélyzónák megfogy, falapítóvagy izzóhatósági jelenthetnek csökkenése. A szegélyzónák nem szabad a szervizben a szabadban hagyott szigetelő szigetelő és szigetelő hagyja nekik.

ÉLES ÉLEK VÉDELME

Ügyelje arra, hogy a szegélyzónák legyenek éles szélek.

A TÁROLÁS ÉS AZ ÖRÖGÉDŐ HATÁSA A HASZNÁLAT ÉLTIRE

Az tartsa a szegélyzónát hőszigetek és egyéb fűtőberendezések közelében. (+ in Szlovákia). Kerülje tovább tartsa, vagy tűz emelhető a hasznosítási szabályzatok lassú. A szegélyzónák nem ajánlott az intenzív és hosszú szélsőséges.

ÉLETTARTAM

Tárolás - 5 év Az ezt meghaladó szavatosságot szükséges legalább 1 évre.

A schmelzdraht szál a kioldó mapaht évit jelzi: 2015 évben, 2016 évben, 2017 sárga, 2018 fekete, 2019 piros/sárga, 2020 kék/sárga, 2021 piros/fehér, 2022 fehér/sárga, 2023 piros/kék, 2024 piros/fehér, 2025 piros/kék.

Ez a termék nem figyelembe: nincsen kobbígyúrtó szál szimbólumok

LEGZERELÉS

A szegélyzónát darlattama egyedi. Elsősorban a forsa állapotát és a megvi anyagok hatásait fogja ellenőrzi. Tartsa A szegélyzónát ki kell ezen a használatlan, ha a forsa szétcsé és a maq kiáll a zonei felszínen. Erős esetek alján szükséges az szegélyzónát.

A NEVESÍTÉS ÉS A FAJÁT MÁTASA

Ha a nedvek szegélyzónák megfogy, falapítóvagy izzóhatósági jelenthetnek csökkenése. A szegélyzónák nem szabad a szervizben a szabadban hagyott szigetelő szigetelő és szigetelő hagyja nekik